



# SPIS TREŚCI

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA..... | 3  |
| 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....  | 4  |
| 3. EKSPLOATACJA.....                        | 6  |
| 4. PIERWSZE UŻYCIE.....                     | 8  |
| 5. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....              | 8  |
| 6. WSKAZÓWKI I PORADY.....                  | 9  |
| 7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....           | 10 |
| 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....             | 11 |
| 9. INSTALACJA.....                          | 14 |
| 10. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA.....                 | 15 |
| 11. DANE TECHNICZNE.....                    | 16 |

## Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Używając je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania wsspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

**Zapraszamy na naszą witrynę internetową, aby:**



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Zarejestrować swój produkt i uprościć jego obsługę serwisową:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: model, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.



**Ostrzeżenie / Przestroga – Informacje dotyczące bezpieczeństwa**



**Ogólne informacje i wskazówki**



**Informacje dotyczące środowiska naturalnego**

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru dorosłych.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

### 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, w miejscach, jak:
  - Gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych
  - Do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych

- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- Nie wolno używać żadnych urządzeń ani środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać żadnych urządzeń elektrycznych za wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie stosować produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, np. puszek z aerozolem zawierających łatwopalny gaz pędny.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną wraz z urządzeniem.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Zawsze używać rękawic ochronnych.
- Wokół urządzenia należy zapewnić przepływ powietrza.
- Odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Jest to niezbędne, aby olej spłynął z powrotem do sprężarki.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników, kuchenek, piekarników ani płyt grzejnych.
- Tył urządzenia musi znajdować się przy ścianie.
- Nie instalować urządzenia w miejscu, gdzie występuje bezpośrednie nasłonecznienie.

- Nie instalować urządzenia w miejscach wilgotnych lub chłodnych, takich jak przybudówki, garaże, winiarnie.
- Przesuwając urządzenie, należy podnieść jego przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

## 2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego, sprężarki). Jeśli wystąpi konieczność wymiany elementów elektrycznych, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub elektrykiem.
- Przewód zasilający powinien znajdować się poniżej wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby w zainstalowanym urządzeniu wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie ciągnąć za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.

## 2.3 Przeznaczenie



### OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie umieszczać w urządzeniu innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba, że zostały one przeznaczone do tego celu przez producenta.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego. Zawiera on izobutan (R600a), który jest gazem ziemnym spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Gaz ten jest łatwopalny.
- W razie uszkodzenia układu chłodniczego należy zadbać o to, aby w pomieszczeniu nie było otwartego płomienia ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie dopuszczać, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych elementów urządzenia.
- Nie wolno przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i płynów.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są one gorące.

## 2.4 Konserwacja i czyszczenie



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń i uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajdują się związki węglowodorowe. Konserwacją i napełnianiem układu chłodniczego może zajmować się wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Regularnie sprawdzać odpływ kropli w urządzeniu i w razie potrzeby oczyszczać go. Gdy odpływ zablokuje się, na dnie urządzenia zbiera się woda.

## 2.5 Utylizacja



### OSTRZEŻENIE!

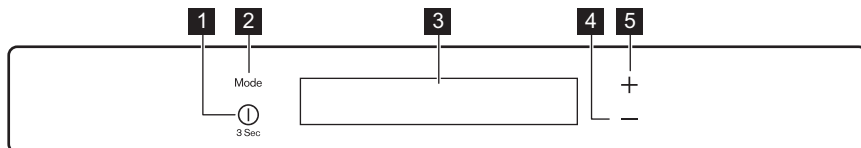
Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.

- Czynnik w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

## 3. EKSPLOATACJA

### 3.1 Panel sterowania

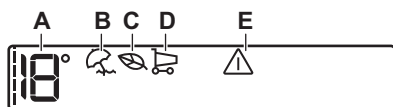


- 1** ON/OFF
- 2** Mode
- 3** Wyświetlacz
- 4** Przycisk obniżania temperatury
- 5** Przycisk podwyższania temperatury

Można zmienić zdefiniowany dźwięk przycisków na głośniejszy, naciskając

jednocześnie i przytrzymując przez kilka sekund przycisk Mode i przycisk obniżania temperatury. Zmianę tę można cofnąć.

### 3.2 Wyświetlacz



- A)** Wskaźnik temperatury chłodziarki
- B)** Tryb Holiday
- C)** Tryb Eco chłodziarki
- D)** Tryb Shopping
- E)** Wskaźnik alarmu



Po dokonaniu wyboru komory chłodziarki lub zamrażarki włączy się animacja ----

Po dokonaniu wyboru temperatury animacja będzie migać przez kilka minut.

### 3.3 Włączanie

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
2. Jeśli wyświetlacz jest wyłączony, nacisnąć ON/OFF. Wskaźniki temperatury wskazują ustawioną domyślną temperaturę.



Aby wybrać ustawienie innej temperatury, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja temperatury”.

Jeśli na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie "DEMO", należy zapoznać się z częścią „Rozwiązywanie problemów”.

### 3.4 Wyłączenie

Nacisnąć ON/OFF i przytrzymać przez 3 sekundy.

Wyświetlacz wyłączy się.

Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyciągnąć elektryczną z gniazda zasilającego.

### 3.5 Regulacja temperatury

Ustawić temperaturę urządzenia, naciskając przyciski regulacji temperatury.

Domyślne ustawienia temperatury:

- +4°C w komorze chłodziarki

Wskaźniki temperatury wskazują ustawioną temperaturę.



Urządzenie osiągnie ustawioną temperaturę w ciągu 24 godzin.

W razie awarii zasilania ustawiona temperatura pozostaje zapisana w pamięci.

### 3.6 Tryb Holiday

Funkcja ta pozwala na pozostawienie zamkniętej i pustej chłodziarki na dłuższy czas, np. podczas wakacji, nie dopuszczając do powstawania nieprzyjemnego zapachu.



Komorę chłodziarki należy opróżnić na czas włączenia trybu Holiday.

1. W celu włączenia funkcji należy nacisnąć Mode, aż wyświetli się odpowiedni symbol.

Włączy się wskaźnik Holiday.

Wskaźnik temperatury chłodziarki wskaże ustawioną temperaturę.

2. Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć Mode w celu wybrania innej

funkcji lub nacisnąć i przytrzymać Mode, aż nie będzie wyświetlany żaden z symboli specjalnych.

Wskaźnik Holiday zgaśnie.



Funkcja wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury w chłodziarce.

### 3.7 Tryb Shopping

Jeżeli istnieje konieczność przechowania większej ilości ciepłych produktów spożywczych, na przykład po zrobieniu zakupów, zaleca się uruchomienie funkcji Shopping w celu szybkiego schłodzenia produktów bez podnoszenia temperatury żywności będącej już wewnątrz chłodziarki.

Funkcja Shopping wyłącza się automatycznie po upływie około 6 godzin.

1. W celu włączenia funkcji należy nacisnąć Mode, aż wyświetli się odpowiedni symbol.

Włączy się wskaźnik Shopping.

2. Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć Mode w celu wybrania innej funkcji lub nacisnąć i przytrzymać Mode, aż nie będzie wyświetlany żaden z symboli specjalnych.

Wskaźnik Shopping zgaśnie.



Funkcja wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury w chłodziarce.

### 3.8 Tryb Eco

Aby zapewnić optymalne warunki przechowywania żywności, należy wybrać tryb Eco.

1. W celu włączenia funkcji należy nacisnąć Mode, aż wyświetli się odpowiedni symbol.

Wskaźnik temperatury wskaże ustawioną temperaturę dla:

- chłodziarki: +4°C

2. Aby wyłączyć funkcję przed jej automatycznym wyłączeniem, należy powtórzyć procedurę, aż wyłączy się wskaźnik Eco.



Funkcja wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury.

### 3.9 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi urządzenia pozostają otwarte przez kilka minut, włącza się alarm dźwiękowy. Alarm otwartych drzwi jest sygnalizowany przez:

- migającą kontrolkę alarmową
- sygnał dźwiękowy

Po przywróceniu normalnych warunków pracy (zamknięte drzwi) alarm dźwiękowy wyłącza się.

Podczas działania alarmu sygnał dźwiękowy można wyłączyć, naciskając przycisk alarmu.

## 4. PIERWSZE UŻYCIE

### 4.1 Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, należy umyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego, a następnie dokładnie osuszyć.



#### UWAGA!

Nie należy stosować silnych detergentów ani materiałów ściernych, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

## 5. CODZIENNA EKSPLOATACJA



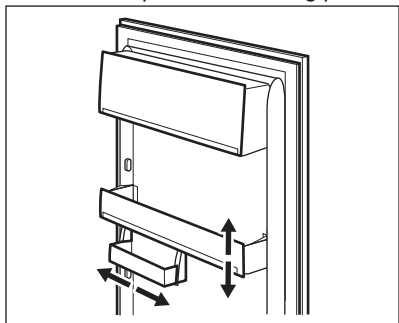
#### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 5.1 Rozmieszczanie półek na drzwiach

Aby umożliwić przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, półki na drzwiach można umieszczać na różnych wysokościach.

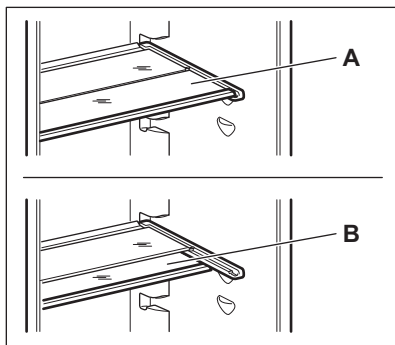
1. Stopniowo wyciągać półkę w kierunku wskazywanym przez strzałki, aby ją wyjąć.
2. Umieścić ponownie według potrzeb.



### 5.2 Zmiana położenia półek

Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z bieżącymi potrzebami.

Aby lepiej wykorzystać miejsce, przednią część dzielonej półki (A) można umieścić pod jej tylną częścią. (B)

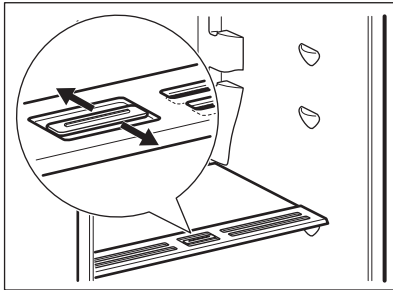




W celu zapewnienia odpowiedniej cyrkulacji powietrza nie wolno wyjmować szklanej półki znad szuflady na warzywa ani półki na butelki.

### 5.3 Regulacja wilgotności

Szklana półka posiada mechanizm ze szczelinami (regulowanymi dźwigienką), dzięki któremu można regulować wilgotność w szufladzie na warzywa.



Gdy szczeliny wentylacyjne są zamknięte:

produkty w szufladach na warzywa i owoce dłużej zachowują naturalną wilgotność.

Gdy szczeliny wentylacyjne są otwarte:

zwiększona cyrkulacja powietrza powoduje obniżenie wilgotności powietrza w szufladach na warzywa.

## 6. WSKAZÓWKI I PORADY

### 6.1 Odgłosy normalnej pracy

Podczas pracy urządzenia mogą być słyszalne następujące odgłosy:

- Lekko słyszalny odgłos normalnego dochodzący z przewodów chłodniczych, gdy pompowany jest czynnik chłodniczy.
- Odgłos brzęczenia i pulsowania sprężarki, gdy pompowany jest czynnik chłodniczy.
- Odgłos trzaskania z wnętrza urządzenia, spowodowany przez naturalne i niegroźne zjawisko rozszerzalności cieplnej.
- Lekko słyszalny odgłos klikania regulatora temperatury podczas włączania i wyłączania się sprężarki.

### 6.2 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej, niż jest to absolutnie konieczne.

### 6.3 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby uzyskać najlepsze efekty:

- W chłodziarce nie należy przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinąć, szczególnie te, które wydzielają intensywny zapach
- należy zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych

### 6.4 Wskazówki dotyczące przechowywania

Przydatne wskazówki:

- Mięso (wszystkie rodzaje): zapakować do polietylenowych worków i umieścić na szklanej półce nad pojemnikiem na warzywa.

- Ze względów bezpieczeństwa można je przechowywać w ten sposób najwyżej przez jeden lub dwa dni.
- Żywność gotowana, potrawy na zimno itp.: należy je przykryć i umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.
- Masło i ser: należy je umieszczać w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zapakować w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe tak, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
- Butelki: powinny mieć założone nakrętki i być przechowywane na półce na butelki lub (jeśli występuje) na półce na butelki w drzwiach.
- Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w chłodziarce.

## 7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



### **OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.



### **UWAGA!**

Przesuwając urządzenie, należy podnieść jego przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

### 7.1 Ogólne wskazówki



#### **UWAGA!**

Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.



Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory, dlatego wszelkie prace konserwacyjne i napełnianie układu powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu.



Aksesoria oraz części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

Urządzenie należy regularnie czyścić:

1. Wnętrze i akcesoria należy myć letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego.
2. Regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadził się na nich osad.
3. Dokładnie opłukać i wysuszyć.
4. Jeśli skraplacz i sprężarka z tyłu urządzenia są dostępne, oczyścić je za pomocą szczotki. Poprawi to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

### 7.2 Okresowe czyszczenie



#### **UWAGA!**

Nie należy ciągnąć, przesuwac ani uszkadzać rurek i/lub przewodów w urządzeniu.



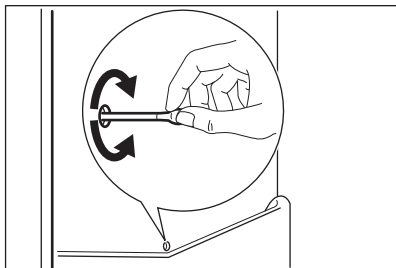
#### **UWAGA!**

Należy chronić układ chłodniczy przed uszkodzeniem.

### 7.3 Rozmrażanie chłodziarki

Podczas normalnego użytkowania za każdym razem po wyłączeniu się silnika sprężarki następuje automatyczne usunięcie szronu z parownika komory chłodziarki. Woda z rozpuszczonego szronu spływa rynienką do specjalnego pojemnika znajdującego się z tyłu urządzenia nad sprężarką, skąd następnie odparowuje.

Należy okresowo czyścić otwór odpływowy znajdujący się na środku rynienki w komorze chłodziarki, aby zapobiec przelewaniu się wody i jej kapaniu na żywność.



## 7.4 Przerwy w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
4. Pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.



### **OSTRZEŻENIE!**

Jeśli urządzenie pozostanie włączone, należy poprosić kogoś o regularne kontrole, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

# 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### **OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 8.1 Co zrobić, gdy...

| Problem                              | Prawdopodobna przyczyna                                                        | Rozwiązanie                                                                                                                  |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie działa.               | Urządzenie jest wyłączone.                                                     | Włączyć urządzenie.                                                                                                          |
|                                      | Wtyczki przewodu zasilającego nie włożono prawidłowo do gniazda elektrycznego. | Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazda elektrycznego.                                                                          |
|                                      | Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.                                        | Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. |
| Urządzenie pracuje głośno.           | Urządzenie nie stoi stabilnie.                                                 | Sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane.                                                                                |
| Działa alarm dźwiękowy lub wizualny. | Urządzenie niedawno włączono lub temperatura jest wciąż zbyt wysoka.           | Patrz „Alarm otwartych drzwi” lub „Alarm wysokiej temperatury”.                                                              |
|                                      | Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.                                     | Patrz „Alarm otwartych drzwi” lub „Alarm wysokiej temperatury”.                                                              |

| Problem                                                                                             | Prawdopodobna przyczyna                               | Rozwiązanie                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                     | Pozostawiono otwarte drzwi.                           | Zamknąć drzwi.                                                                                                                                                     |
|                                                                                                     | Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.            | Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.                                                                  |
| Zamiast cyfr na wyświetlaczu temperatury widoczny jest prostokątny symbol.                          | Problem z czujnikiem temperatury.                     | Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym (układ chłodniczy będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury stanie się niemożliwa). |
| Nie działa oświetlenie.                                                                             | Oświetlenie jest w trybie czuwania.                   | Zamknąć i otworzyć drzwi.                                                                                                                                          |
| Nie działa oświetlenie.                                                                             | Przepaliła się żarówka.                               | Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.                                                                                                   |
| Sprężarka pracuje w sposób ciągły.                                                                  | Nie ustawiono prawidłowo temperatury.                 | Patrz „Eksplatacja”.                                                                                                                                               |
|                                                                                                     | Zbyt wiele produktów włożono na raz do przechowania.  | Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.                                                                                                            |
|                                                                                                     | Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.         | Zapoznać się z informacją dotyczącą klasy klimatycznej na tabliczce znamionowej.                                                                                   |
|                                                                                                     | Włożono zbyt ciepłe potrawy do urządzenia.            | Przed umieszczeniem żywności w urządzeniu należy odczekać, aż ostygnie ona do temperatury pokojowej.                                                               |
|                                                                                                     | Drzwi nie zamknęło prawidłowo.                        | Patrz „Zamykanie drzwi”.                                                                                                                                           |
|                                                                                                     | Włączono Shopping.                                    | Patrz „TrybShopping”.                                                                                                                                              |
| Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po naciśnięciu Shopping lub zmianie ustawienia temperatury. | Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza usterki. | Sprężarka rozpoczyna pracę dopiero po pewnym czasie.                                                                                                               |
| Woda spływa do komory chłodziarki.                                                                  | Odptyw skroplin jest niedrożny.                       | Oczyszczyć odpływ skroplin.                                                                                                                                        |

| Problem                                                   | Prawdopodobna przyczyna                                                                                           | Rozwiązanie                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           | Produkty uniemożliwiają spływanie kroplin do rynienki na tylnej ścianie.                                          | Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.                                                                                                          |
| Woda wylewa się na podłogę.                               | Końcówka wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania nie jest połączona z pojemnikiem umieszczonym nad sprężarką. | Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania w pojemniku umieszczonym nad sprężarką.                                                             |
| Nie można ustawić temperatury.                            | Włączony jest tryb Fast-Freeze lub Shopping.                                                                      | Wyłączyć funkcję Fast-Freeze lub Shopping ręcznie albo poczekać, aż funkcja wyłączy się automatycznie i ustawić temperaturę. Patrz „Tryb FastFreeze lub Shopping”. |
| Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie DEMO.             | Urządzenie działa w trybie demonstracyjnym.                                                                       | Nacisnąć i przytrzymać przycisk Tryb przez ok. 10 sekund, aż rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy i nastąpi na krótko wyłączenie wyświetlacza.                     |
| Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska lub zbyt wysoka. | Nie ustawiono prawidłowo regulatora temperatury.                                                                  | Ustawić wyższą/niższą temperaturę.                                                                                                                                 |
|                                                           | Drzwi nie zamknęto prawidłowo.                                                                                    | Patrz „Zamykanie drzwi”.                                                                                                                                           |
|                                                           | Temperatura produktów jest zbyt wysoka.                                                                           | Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.                                                                 |
|                                                           | Włożono na raz zbyt wiele produktów do przechowania.                                                              | Ograniczyć ilość produktów wkładanych jednocześnie do przechowania.                                                                                                |
|                                                           | Drzwi urządzenia są otwierane zbyt często.                                                                        | Otwierać drzwi urządzenia tylko wtedy, gdy jest to konieczne.                                                                                                      |
|                                                           | Brak obiegu zimnego powietrza w urządzeniu.                                                                       | Zapewnić obieg zimnego powietrza w urządzeniu.                                                                                                                     |



Jeżeli podane rozwiązania nie przyniosą pożądanego efektu, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

## 8.2 Wymiana oświetlenia

Urządzenie wyposażono w bardzo trwałe oświetlenie wnętrza typu LED.

Wymiany oświetlenia może dokonać wyłącznie pracownik serwisu. Należy

skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## 8.3 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz punkt „Instalacja”.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

# 9. INSTALACJA

## 9.1 Ustawianie

Urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wietrzonym pomieszczeniu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

| Klasa klimatyczna | Temperatura otoczenia |
|-------------------|-----------------------|
| SN                | od +10°C do + 32°C    |
| N                 | od +16°C do + 32°C    |
| ST                | od +16°C do + 38°C    |
| T                 | od +16°C do + 43°C    |



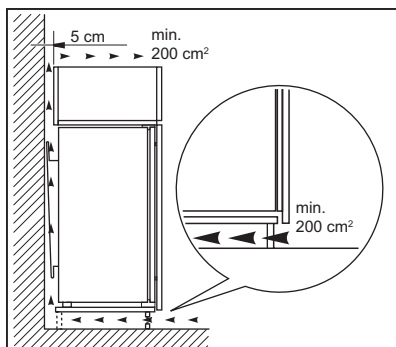
Niektóre modele urządzeń mogą działać nieprawidłowo w temperaturze spoza podanego zakresu. Prawidłowe działanie jest gwarantowane tylko w podanym zakresie temperatury. W razie wątpliwości dotyczących miejsca instalacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, działem obsługi klienta lub najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.

## 9.2 Podłączenie do sieci elektrycznej

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w sieci domowej.
- Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest w tym celu wyposażona w specjalny styk. Jeśli gniazdko nie ma wyprowadzonego uziemienia, urządzenie należy podłączyć do oddzielnego uziemienia zgodnie z aktualnymi przepisami po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania podanych zaleceń bezpieczeństwa.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

## 9.3 Wymagania dotyczące wentylacji

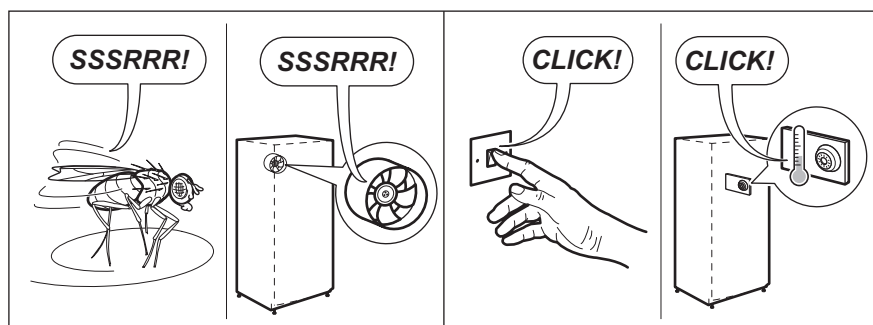
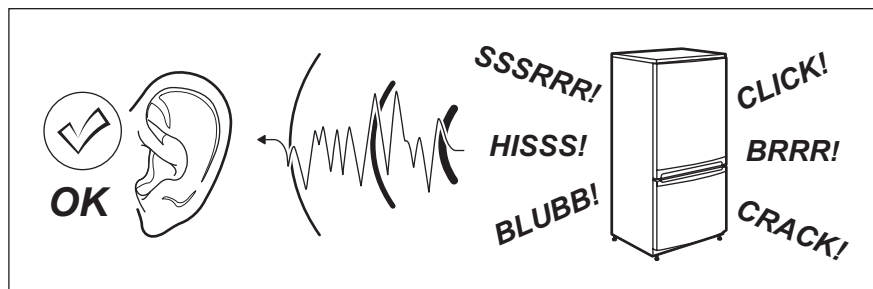
Przepływ powietrza za urządzeniem musi być wystarczający.

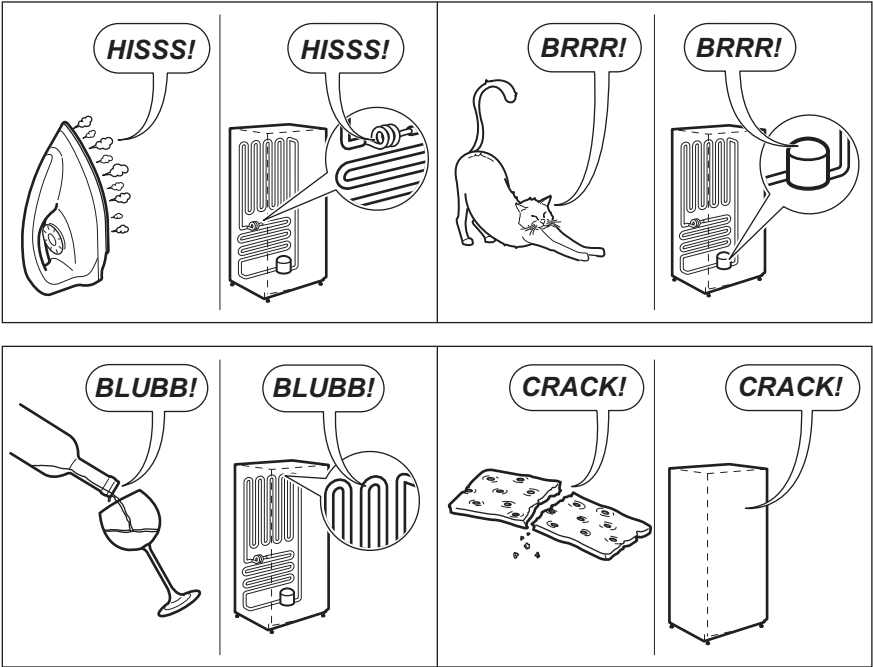
**UWAGA!**

Przed zainstalowaniem urządzenia należy przeczytać instrukcję montażu.

## 10. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA

Podczas normalnej pracy urządzenia słychać odgłosy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).





# 11. DANE TECHNICZNE

## 11.1 Dane techniczne

|                 |    |           |
|-----------------|----|-----------|
| Wymiary wnętrza |    |           |
| Wysokość        | mm | 1225      |
| Szerokość       | mm | 560       |
| Głębokość       | mm | 550       |
| Napięcie        | V  | 230 - 240 |
| Częstotliwość   | Hz | 50        |

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz lub na zewnątrz urządzenia oraz na

etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej.

# 12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego

pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby

chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy

zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

## OBSAH

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE..... | 19 |
| 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....     | 20 |
| 3. PREVÁDZKA.....               | 22 |
| 4. PRVÉ POUŽITIE.....           | 23 |
| 5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....   | 24 |
| 6. TIPY A RADY.....             | 25 |
| 7. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....  | 25 |
| 8. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....      | 26 |
| 9. INŠTALÁCIA.....              | 29 |
| 10. ZVUKY.....                  | 30 |
| 11. TECHNICKÉ INFORMÁCIE.....   | 31 |

## MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

**Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:**



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobu, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.



Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny



Všeobecné informácie a tipy



Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

### 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.

### 1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
  - Vidiecke domy, kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí.
  - Pre klientov v hoteloch, motelloch, ubytovacích zariadeniach s raňajkami a iných obytných objektoch.
- Vetracie otvory na spotrebiči alebo v skrinke na zabudovanie musia zostať voľné.
- Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky, ak ich neodporučil výrobca.
- Nepoškodzujte chladiaci okruh.
- Vnútri skladovacieho priestoru nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak ich neodporučil výrobca.

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky ako napr. aerosólové plechovky s horľavým propelantom.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Montáž



#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže voľne cirkulovať vzduch.
- Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete počkajte aspoň 4 hodiny. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov.
- Zadnú stranu spotrebiča je potrebné umiestniť oproti stene.
- Neinštalujte spotrebič na miesta, kde dopadá priame slnečné svetlo.
- Tento spotrebič neinštalujte na miestach, ktoré sú príliš vlhké alebo chladné, ako napr. prístavby, garáže alebo vínne pivnice.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.

### 2.2 Zapojenie do elektrickej siete



#### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvajky ani predlžovacie prírodné káble.
- Dbajte na to, aby ste nespôsobili poškodenie elektrických častí (napr. zástrčky napájacieho kábla, elektrického napájacieho kábla, kompresora). Ak je potrebná výmena elektrických komponentov, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektrikára.
- Elektrický napájací kábel musí zostať vždy nižšie ako zástrčka napájacieho kábla.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.

- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací elektrický kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.

## 2.3 Použitie



### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo zranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Do spotrebiča nevkladajte iné elektrické spotrebiče (napr. výrobníky zmrzliny), pokiaľ nie sú výslovne určené výrobcom na tento účel.
- Dbajte na to, aby ste nespôsobili poškodenie chladiaceho okruhu. Obsahuje izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou kompatibilitou so životným prostredím. Tento plyn je horľavý.
- V prípade poškodenia chladiaceho okruhu zabezpečte, aby sa v miestnosti nenachádzali žiadne plamene ani iné zápalné zdroje. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Dbajte na to, aby sa horúce predmety nedostali do kontaktu s plastovými časťami spotrebiča.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.

## 2.4 Ošetrovanie a čistenie



### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacej jednotke. Údržbu a dopĺňanie jednotky smie vykonať iba kvalifikovaná osoba.
- Pravidelne kontrolujte odtok spotrebiča a v prípade potreby ho vyčistite. Ak je odtok upchatý, odmrazená voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

## 2.5 Likvidácia



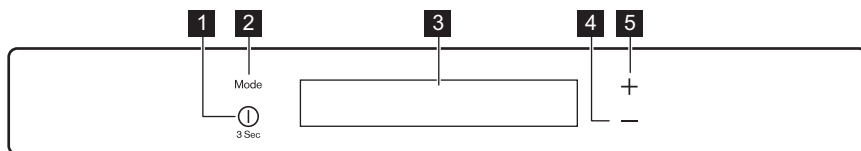
### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.
- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

## 3. PREVÁDZKA

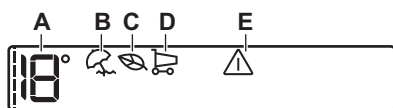
### 3.1 Ovládací panel



- 1** ON/OFF
- 2** Mode
- 3** Displej
- 4** Tlačidlo zníženia teploty
- 5** Tlačidlo zvýšenia teploty

Predvolenú hlasitosť zvukových signálov pri stláčaní tlačidiel môžete zvýšiť tak, že súčasne stlačíte tlačidlo Mode a tlačidlo zníženia teploty na niekoľko sekúnd. Vykonané zmeny môžete vrátiť späť.

### 3.2 Displej



- A)** Ukazovateľ teploty v chladničke
- B)** Režim Holiday
- C)** Režim chladničky Eco
- D)** Režim Shopping
- E)** Ukazovateľ alarmu



Po voľbe chladiaceho alebo mraziaceho priestoru sa spustí animácia ----. Po nastavení teploty bude animácia niekoľko minút blikať.

Displej sa vypne.

Ak chcete spotrebič odpojiť od elektrickej siete, odpojte zástrčku spotrebiča zo sieťovej zásuvky.

### 3.3 Zapnutie

1. Zástrčku spotrebiča zapojte do sieťovej zásuvky.
2. Ak je displej vypnutý, stlačte tlačidlo ON/OFF. Ukazovatele teploty zobrazujú nastavenú predvolenú teplotu.



Ak chcete nastaviť inú teplotu, pozrite si časť „Regulácia teploty“.

Ak sa na displeji zobrazí "DEMO", pozrite si časť „Riešenie problémov“.

### 3.4 Vypnutie

Stlačte tlačidlo ON/OFF na 3 sekundy.

### 3.5 Regulácia teploty

Stlačením regulátorov teploty nastavte teplotu v spotrebiči.

Predvolená nastavená teplota:

- +4 °C v chladničke

Ukazovatele teploty zobrazujú nastavenú teplotu.



Nastavená teplota sa dosiahne do 24 hodín. Po výpadku elektrického prúdu zostane nastavená teplota uložená.

### 3.6 Režim Holiday

Táto funkcia vám umožní počas dlhšej dovolenky nechať chladničku zatvorenú a prázdnu bez toho, aby sa tvoril nepríjemný zápach.



Keď je zapnutý režim Holiday, chladiaci priestor musí ostať prázdny.

1. Ak chcete funkciu zapnúť, stlačajte tlačidlo Mode dovtedy, kým sa neobjaví príslušná ikona.

Rozsvieti sa ukazovateľ Holiday. Ukazovateľ teploty chladničky zobrazuje nastavenú teplotu.

2. Ak chcete funkciu vypnúť, stlačte Mode a zvolíte inú funkciu alebo stlačajte tlačidlo Mode dovtedy, kým nezmiznú všetky špeciálne ikony.

Ukazovateľ Holiday sa vypne.



Funkcia sa vypína aj nastavením inej teploty v chladničke.

### 3.7 Režim Shopping

Ak potrebujete vložiť veľké množstvo teplých potravín, napríklad po veľkom nákupe, odporúčame vám zapnúť funkciu Shopping, aby sa potraviny rýchlo vychladili a aby nedošlo k otepleniu potravín, ktoré už máte v chladničke.

Funkcia Shopping sa automaticky vypne približne po 6 hodinách.

1. Ak chcete funkciu zapnúť, stlačajte tlačidlo Mode dovtedy, kým sa neobjaví príslušná ikona.

Rozsvieti sa ukazovateľ Shopping.

2. Ak chcete funkciu vypnúť, stlačte Mode a zvolíte inú funkciu alebo stlačajte tlačidlo Mode dovtedy, kým nezmiznú všetky špeciálne ikony.

Ukazovateľ Shopping sa vypne.



Funkcia sa vypína aj nastavením inej teploty v chladničke.

### 3.8 Režim Eco

V záujme optimálneho uskladnenia potravín zvolíte režim Eco.

1. Ak chcete funkciu zapnúť, stlačajte tlačidlo Mode dovtedy, kým sa neobjaví príslušná ikona.

Ukazovateľ teploty zobrazí nastavenú teplotu pre:

- chladničku: +4 °C
2. Ak chcete funkciu deaktivovať pred jej automatickým uplynutím, zopakujte postup, kým nezhasne ukazovateľ Eco.



Funkcia sa vypína aj zvolením inej teploty.

### 3.9 Alarm otvorených dverí

Zvukový signál sa spustí, ak necháte dvere otvorené niekoľko minút. Alarm otvorených dverí indikujú:

- blikajúci svetelný ukazovateľ alarmu,
- zvukový signál

Po obnovení normálnych podmienok (zatvorené dvere) sa zvukový signál vypne.

Počas fázy alarmu môžete zvukovú signalizáciu vypnúť stlačením tlačidla alarmu.

## 4. PRVÉ POUŽITIE

### 4.1 Čistenie vnútra

Pred prvým použitím spotrebiča treba jeho vnútro a všetky jeho diely umyť vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča. Potom všetky povrchy dôkladne osušte.



#### POZOR!

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prášky, pretože by poškodili povrch.

## 5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



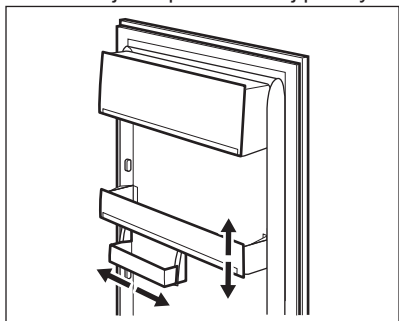
### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 5.1 Umiestnenie poličiek na dverách

Poličky na dverách možno umiestniť v rôznej výške, aby ste mohli uložiť balenia potravín rôznych veľkostí.

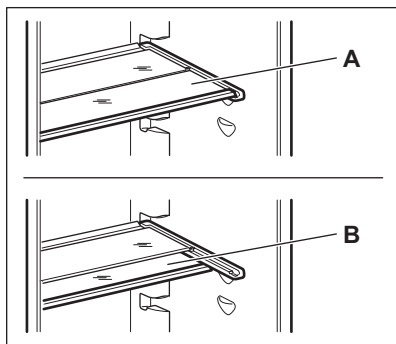
1. Poličku postupne ťahajte v smere šípkov, až kým sa neuvoľní.
2. Vložte ju do požadovanej polohy.



### 5.2 Prestaviteľné poličky

Steny chladničky sú vybavené niekoľkými lištami, aby ste poličky mohli umiestniť do požadovanej polohy.

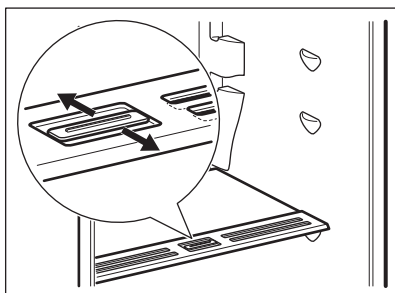
Kvôli lepšiemu využitiu priestoru môžete predné polovičné police (A) umiestniť pod zadnými. (B)



Sklenenú policu nad zásuvkou na ovocie a zeleninu ani priehradku na fľaše nepremiestňujte, aby bola zabezpečená správna cirkulácia vzduchu.

### 5.3 Regulácia vlhkosti

V sklenenej polici je vetracie zariadenie (nastaviteľné pomocou posuvnej páčky), ktoré umožňuje regulovať vlhkosť v priehradke (priehradkách) na zeleninu.



Keď sú vetracie štrbiny zatvorené:

prirodzená vlhkosť potravín v priehradkách na ovocie a zeleninu sa dlhšie uchová.

Keď sú vetracie štrbiny otvorené:

cirkuluje viac vzduchu, čo spôsobuje zníženie vlhkosti vzduchu v priehradkách na ovocie a zeleninu.

## 6. TIPY A RADY

### 6.1 Normálne zvuky pri prevádzke

Nasledovné zvuky sú pri bežnej prevádzke normálne:

- Cievka vydáva slabé bublanie a zurčanie pri prečerpávaní chladiva.
- Kompresor vydáva bzučanie a pulzovanie pri prečerpávaní chladiva.
- Náhle praskanie vychádzajúce z vnútra spotrebiča býva spôsobené tepelnou dilatáciou (prirodzený a nie nebezpečný fyzický jav).
- Regulátor teploty vydáva slabé kliknutie pri zapnutí alebo vypnutí kompresora.

### 6.2 Rady pre úsporu energie

- Dvere spotrebiča neotvárajte príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je absolútne nevyhnutné.

### 6.3 Rady na chladenie čerstvých potravín

V záujme optimálnej účinnosti:

- do chladničky nevkladajte teplé potraviny ani odparujúce sa kvapaliny,
- potraviny prikryte alebo zabaľte, hlavne ak majú prenikavú arómu,

- potraviny uložte tak, aby vzduch mohol voľne cirkulovať okolo nich.

### 6.4 Rady pre chladenie

Užitočné rady:

- Mäso (všetky druhy): zabaľte do polyetylénových vreciek a položte na sklenenú policu nad zásuvkou na zeleninu.
- Kvôli bezpečnosti mäso takto uchovávajte najviac jeden alebo dva dni.
- Varené a studené jedlá a pod: treba ich prikryť a potom uložiť na ktorúkoľvek policu.
- Ovocie a zelenina: treba dôkladne očistiť a vložiť do špeciálnej zásuvky (zásuviek).
- Maslo a syry: treba ich vložiť do špeciálnych vzduchotesných nádob, zabaliť do alobalu alebo vložiť do polyetylénových vreciek, aby sa k nim dostalo čo najmenej vzduchu.
- Fľaše: musia mať uzáver a treba ich skladovať v priehradke na fľaše na dverách alebo v polici na fľaše (ak je ním spotrebič vybavený).
- V chladničke sa nesmú skladovať banány, zemiaky, cibuľa ani cesnak.

## 7. OŠETROVANIE A ČISTENIE



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.



Príslušenstvo a časti spotrebiča sa nesmú umývať v umývačke riadu.

### 7.1 Všeobecné upozornenia



### POZOR!

Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.



V chladiacej jednotke spotrebiča sa nachádzajú uhľovodíky, preto smie údržbu a doplnenie chladiva vykonať výhradne autorizovaný technik.

### 7.2 Pravidelné čistenie



### POZOR!

Neťahajte, neposúvajte a nepoškodzujte žiadne rúrky a/alebo káble v spotrebiči alebo na ňom.



### POZOR!

Dbajte na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém.

**POZOR!**

Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.

Vybavenie spotrebiča treba pravidelne čistiť:

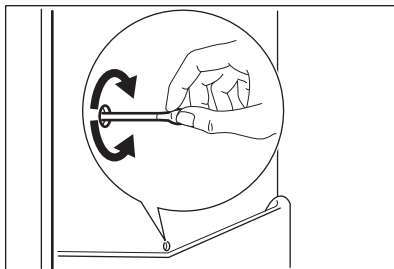
1. Vnútro spotrebiča a príslušenstvo umyte vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho saponátu.
2. Pravidelne kontrolujte tesnenia dverí a vyutierajte ich, aby boli čisté a bez zvyškov potravín.
3. Opláchnite a dôkladne osušte.
4. Keťou vyčistíte kondenzátor a kompresor na zadnej strane spotrebiča, ak sú prístupné. Touto operáciou zvýšite výkonnosť spotrebiča a ušetríte elektrickú energiu.

### 7.3 Odmrazovanie chladničky

Pri normálnom používaní sa námraza automaticky odstraňuje z výparníka chladiaceho priestoru pri každom zastavení motora kompresora. Odmrazená voda odteká cez žliabok do osobitnej nádoby na zadnej stene spotrebiča nad motorom kompresora, z ktorej sa odparuje.

Je dôležité, aby ste odtokový otvor v strednej časti chladiaceho priestoru pravidelne čistili, aby sa zabránilo

pretekaniu vody a jej kvapkaniu na potraviny vnútri chladničky.



### 7.4 Obdobia mimo prevádzky

Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, vykonajte nasledujúce opatrenia:

1. Spotrebič odpojte od elektrického napájania.
2. Vyberte všetky potraviny.
3. Spotrebič a všetky časti príslušenstva vyčistite.
4. Nechajte dverka pootvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

**VAROVANIE!**

Ak spotrebič necháte zapnutý, požiadajte niekoho, aby ho raz za čas skontroloval a zabránil tak znehodnoteniu obsahu v prípade výpadku elektrického prúdu.

## 8. RIEŠENIE PROBLÉMOV

**VAROVANIE!**

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 8.1 Čo robiť, keď...

| Problém              | Možné príčiny                                                            | Riešenie                                              |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Spotrebič nefunguje. | Spotrebič je vypnutý.                                                    | Spotrebič zapnite.                                    |
|                      | Sieťová zástrčka spotrebiča nie je správne zapojená do sieťovej zásuvky. | Sieťovú zástrčku zapojte správne do sieťovej zásuvky. |

| Problém                                                              | Možné príčiny                                                       | Riešenie                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | Sieťová zásuvka nie je pod napätím.                                 | Do sieťovej zásuvky skúste zapojiť iný spotrebič. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.                                                      |
| Nadmerná hlučnosť spotrebiča.                                        | Spotrebič nestojí pevne na podklade.                                | Skontrolujte, či spotrebič stabilne stojí.                                                                                                        |
| Zapol sa zvukový alebo vizuálny alarm.                               | Spotrebič ste zapli iba nedávno alebo teplota je ešte stále vysoká. | Pozrite si časť „Alarm pri otvorených dverkách“ alebo „Alarm pri zvýšení vnútornej teploty“.                                                      |
|                                                                      | Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.                              | Pozrite si časť „Alarm pri otvorených dverkách“ alebo „Alarm pri zvýšení vnútornej teploty“.                                                      |
|                                                                      | Dvierka zostali otvorené.                                           | Dvierka spotrebiča zatvorte.                                                                                                                      |
|                                                                      | Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.                              | Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.                                           |
| Namiesto čísiel sa na teplotnom displeji zobrazuje symbol obdĺžnika. | Problém so snímačom teploty.                                        | Kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko (chladiaci systém bude udržiavať potraviny v chlade, ale nastavenie teploty nebude možné). |
| Nesvieti žiarovka.                                                   | Žiarovka je v pohotovostnom režime.                                 | Zatvorte a otvorte dvierka.                                                                                                                       |
| Nesvieti žiarovka.                                                   | Žiarovka je vypálená.                                               | Obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.                                                                                         |
| Kompresor pracuje nepretržite.                                       | Teplota nie je nastavená správne.                                   | Pozrite si časť „Prevádzka“.                                                                                                                      |
|                                                                      | Do spotrebiča ste vložili naraz veľa potravín.                      | Počkajte niekoľko hodín a potom opäť skontrolujte teplotu.                                                                                        |
|                                                                      | Izbová teplota je príliš vysoká.                                    | Pozrite si údaje o klimatickej triede uvedené na typovom štítku.                                                                                  |
|                                                                      | Potraviny vložené do spotrebiča boli príliš teplé.                  | Pred vložením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.                                                                                    |

| Problém                                                                 | Možné príčiny                                                                                        | Riešenie                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.                                                         | Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.                                                                                                                      |
|                                                                         | Je zapnutá funkcia Shopping.                                                                         | Pozrite si časť „Režim Shopping“.                                                                                                                          |
| Kompresor sa nezapne ihneď po stlačení Shopping alebo po zmene teploty. | Je to normálne, nie je to porucha.                                                                   | Kompresor sa zapne po určitom čase.                                                                                                                        |
| Voda steká do chladiaceho priestoru.                                    | Upchaný odtokový kanálik na rozmrazenú vodu.                                                         | Vyčistíte odtokový kanálik.                                                                                                                                |
|                                                                         | Potraviny uložené v spotrebiči bránia odtokaniu vody do odtokového kanáliku.                         | Dávajte pozor, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny.                                                                                                   |
| Voda vyteká na podlahu.                                                 | Odtokový kanálik na vodu z rozmrazenej námrazy nie je pripojený k odparovacej miske nad kompresorom. | Odtokový kanálik pripevnite k odparovacej miske.                                                                                                           |
| Nedá sa nastaviť teplota.                                               | Je zapnutý režim Fast-Freeze alebo Shopping.                                                         | Funkciu FastFreeze alebo Shopping vypnite manuálne alebo počkajte, kým sa funkcia nevypne automaticky. Pozrite si časť „Režim Fast-Freeze alebo Shopping“. |
| Na displeji sa zobrazí DEMO.                                            | Spotrebič je v predvážacom režime.                                                                   | Tlačidlo Režim podržte stlačené po dobu asi 10 sekúnd, kým nezaznie dlhý zvukový signál a displej sa na krátku dobu nevypne.                               |
| Teplota vnútri spotrebiča je príliš nízka alebo príliš vysoká.          | Nie je správne nastavený regulátor teploty.                                                          | Nastavte vyššiu alebo nižšiu teplotu.                                                                                                                      |
|                                                                         | Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.                                                         | Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.                                                                                                                      |
|                                                                         | Teplota potravín je príliš vysoká.                                                                   | Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.                                                                        |
|                                                                         | Do spotrebiča ste vložili naraz veľa potravín.                                                       | Do spotrebiča vkladajte naraz menej potravín.                                                                                                              |
|                                                                         | Dvierka ste otvárali príliš často.                                                                   | Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.                                                                                                                    |

| Problém | Možné príčiny                        | Riešenie                                            |
|---------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|         | V spotrebiči neprúdi studený vzduch. | Zabezpečte prúdenie studeného vzduchu v spotrebiči. |



Ak pomocou horeuvedených pokynov nedosiahnete požadovaný výsledok, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.

## 8.2 Výmena osvetlenia

Spotrebič je vybavený trvácnym vnútorným osvetlením LED.

Žiarovku smie vymieňať len servisné stredisko. Obráťte sa na vaše autorizované servisné stredisko.

## 8.3 Zatvorenie dvierok

1. Očistite tesnenia dvierok.
2. V prípade potreby nastavte dvierka. Pozrite si časť „Inštalácia“.
3. V prípade potreby vymeňte poškodené tesnenia dvierok. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

# 9. INŠTALÁCIA

## 9.1 Umiestnenie

Tento spotrebič môžete nainštalovať do suchého a dobre vetraného interiéru, kde teplota prostredia zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

| Klimatická trieda | Teplota prostredia |
|-------------------|--------------------|
| SN                | +10 °C až +32 °C   |
| N                 | +16 °C až +32 °C   |
| ST                | +16 °C až +38 °C   |
| T                 | +16 °C až +43 °C   |



Pri prevádzke mimo uvedeného rozsahu môže dôjsť pri niektorých typoch modelov k určitým funkčným problémom. Správnu prevádzku je možné zaručiť len v rámci uvedeného teplotného rozsahu. Ak máte akékoľvek pochybnosti týkajúce sa miesta inštalácie spotrebiča, obráťte sa na predajcu, na náš zákaznícky servis alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.

## 9.2 Zapojenie do elektrickej siete

- Pred pripojením sa presvedčte, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú parametrom vašej domácej elektrickej siete.
- Spotrebič musí byť uzemnený. Napájací elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade

s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

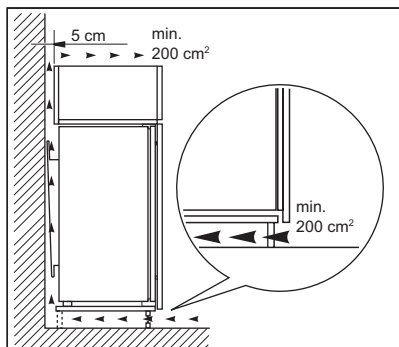


### POZOR!

Pri inštalácii postupujte podľa pokynov na inštaláciu.

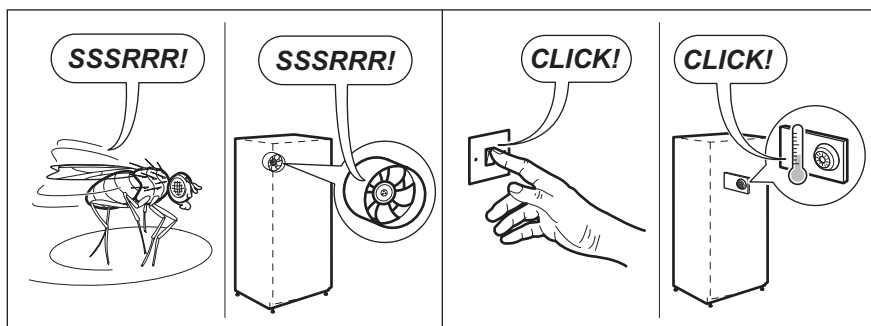
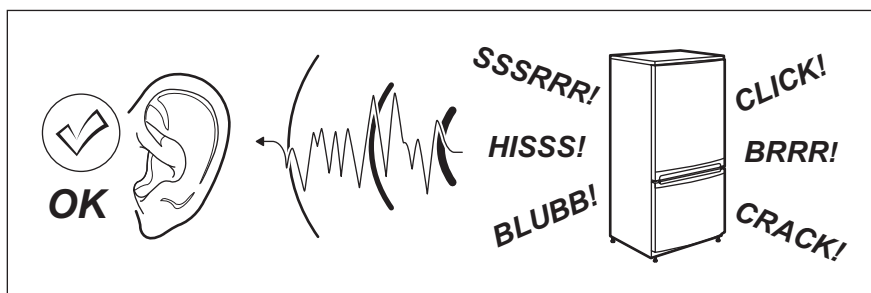
## 9.3 Požiadavky na vetranie

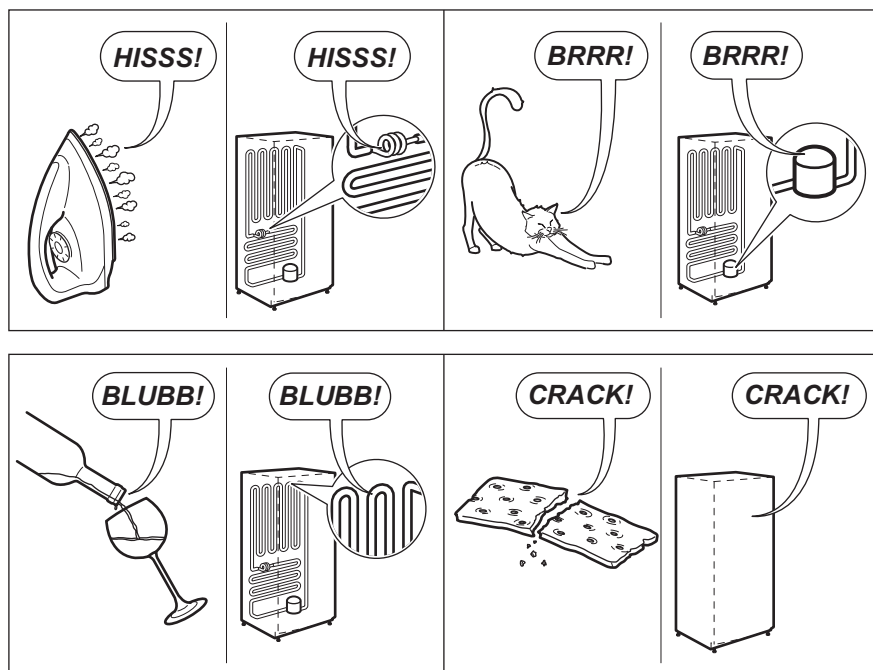
Za spotrebičom musí byť zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.



## 10. ZVUKY

Počas bežnej prevádzky spotrebič vydáva zvuky (kompresor, chladiaci okruh).





## 11. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

### 11.1 Technické údaje

| Rozmery výklenku |        |           |
|------------------|--------|-----------|
| Výška            | mm     | 1225      |
| Šírka            | mm     | 560       |
| Hĺbka            | mm     | 550       |
| Napätie          | Voľtov | 230 - 240 |
| Frekvencia       | Hz     | 50        |

Technické údaje sú uvedené na typovom štítku, na vonkajšej alebo vnútornej

strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

## 12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí

a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti  Výrobok

odovzdajte v miestnom recyklačnom  
zariadení alebo sa obráťte na obecný  
alebo mestský úrad.







[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



222371972-A-212015

